

Lista de Repuestos

No. de Ref.	Descripción	Número del Repuesto	Ctd.	No. de Ref.	Descripción	Número del Repuesto	Ctd.
1	Sello de la cubierta	▲	1	24	Válvula (delant./tras.)	◆	1
2	Cubierta	SV166100AV	1	25	Vástago (delant./tras.)	◆	1
3	Tapón del cárter, cab. ex. 4 mm	▲	1	26	Aro tórico de la perilla (delant./tras.)	◆	1
4	Buje del yunque	SV166300AV	1	27	Placa posterior de la cubierta	◆	1
5	Arandela de desgaste	▲, ●	1	28	Perilla (delant./tras.)	◆	1
6	Conjunto del yunque	●	1	29	Resorte de la perilla (delant./tras.)	◆	1
7	Sujetadores del pasador del martillo	■	4	30	Esfera de la perilla (delant./tras.)	◆	1
8	Placa superior de la caja	■	1	31	Tornillo de la tapa, ex. 4 mm	▲, ◆	4
9	Martillo	■	1	32	Sello de la válvula del gatillo	▲, □	1
10	Pasadores del martillo	■	2	33	Válvula del gatillo	□	1
11	Placa inferior de la caja	■	1	34	Resorte de la válvula del gatillo	□	1
12	Tornillo de deflexión	▲, ▼	1	35	Buje de entrada, cab. ex. 23 mm	□	1
13	Deflector del orificio de salida	▼	1	36	Mango	SV189300AV	1
14	Gatillo	▼	1	JUEGOS DE PIEZAS PARA MANTENIMIENTO			
15	Aro tórico	▲, ▼	1	▲	Juego de piezas para el afinamiento	SV110201AV	1
16	Espaciador del rotor	■	1	●	Juego del mecanismo	SV110202AV	1
17	Rodamiento del rotor	▽, †	2	●	Juego del yunque	SV110203AV	1
18	Conjunto del cilindro	▽	1	◆	Placa posterior, F/R juego	SV110204AV	1
19	Rotor	SV167700AV	1	▼	Juego de gatillo/escape	SV110205AV	1
20	Alabe del rotor	▲	6	□	Juego de la válvula de aire	SV110206AV	1
21	Placa posterior	†	1	▽	Juego del cilindro	SV110207AV	1
22	Empaquetadura de la tapa de la cubierta	◆	1	†	Juego de placa del extremo posterior	SV110208AV	1
23	Aro tórico de la válvula (delant./tras.)	▲, ◆	1				

Regulator Operation

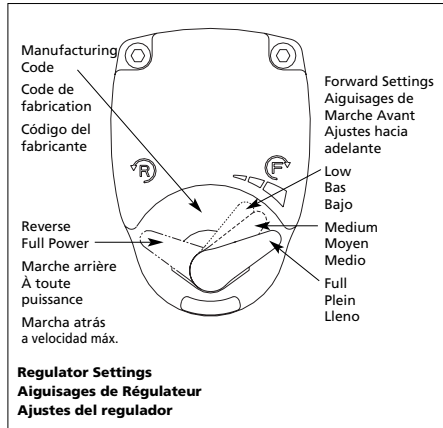
This impact wrench is equipped with several power (speed) settings. Use the switch on the rear of the tool to select the proper setting before operating tool. The tool has 3 forward settings and 1 reverse setting. Do not change settings while tool is running.

Opération du Régulateur

Cette clé à chocs est équipée de plusieurs aiguissages de puissance (vitesse). Utiliser l'interrupteur sur l'arrière de l'outil pour choisir l'aiguissage avant de faire fonctionner l'outil. L'outil a 3 aiguissages de marche avant et 1 aiguissage de marche arrière. Ne pas changer les aiguissages pendant que l'outil fonctionne.

Funcionamiento del Regulador

Esta pistola de impacto viene equipada con varios ajustes de potencia (velocidad). Use el interruptor en la parte posterior de esta herramienta para seleccionar la velocidad apropiada antes de ponerla en uso. Esta herramienta tiene 3 velocidades hacia adelante y una hacia atrás. No cambie la velocidad mientras la herramienta está funcionando.



U.S. Patent No. 6,024,180 and D441,628. Other U.S. and foreign patents pending.
Brevet É.-U. N° 6,024,180 et D441,628. Autres demandes de brevets É.-U. et à l'étranger déposées.
Patente americana No. 6,024,18 y D441,628. Otras patentes americanas y extranjeras pendientes.



1/2" Air Impact Wrench

Pneumatique Clé à Chocs de 12,7 mm (1/2 po)

Pistola de Impacto de Neumático de 12,7 mm (1/2")

Specifications and Features
Spécifications et Caractéristiques
Especificaciones y Características

TL1102

Description

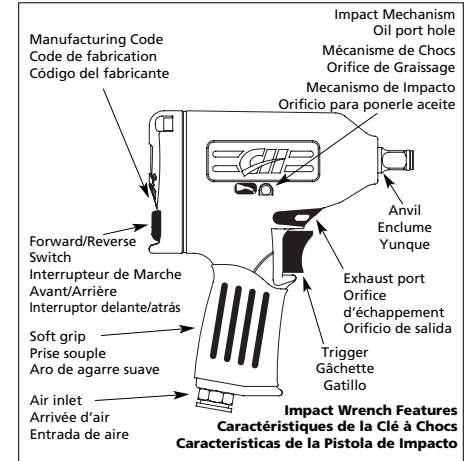
TL1102 is a single hammer (jumbo) type impact wrench designed for DIY projects and general purpose applications such as maintenance, car repair, and lawn and garden equipment. Not intended for assembly line applications or heavy duty usage.

Description

Le modèle TL1102 est une clé à chocs de type marteau unique (de plus large taille) conçue pour les projets de bricolage et pour les applications tous usages telles que l'entretien, la réparation d'automobiles et l'équipement de jardin. Ce modèle n'est pas conçu pour les applications de chaînes d'assemblage ni pour l'usage à grande puissance.

Descripción

La TL1102 es una pistola de impacto de un solo martillo (jumbo) diseñada para proyectos en el hogar y para aplicaciones generales tipo mantenimiento, reparación de vehículos y equipos de jardinería. Esta herramienta no está diseñada para usarse en líneas de ensamble ni para trabajos pesados.



Specifications

Avg SCFM & PSI	. . . . .5.4 @ 90 PSIG (18% usage)
Continuous SCFM	. . . . .30.0 @ 90 PSIG (100% usage)
Max. Operating Pressure	. . . . .90 PSIG
Max Torque	. . . . .275 ft.-lbs.
Working Torque	. . . . .60-250 ft.-lbs.
Impact Speed	. . . . .1200 I/min.
Regulator Setting	
Reverse	. . . . .Full Power
Forward	. . . . .Full, Med., Low
Impact Mechanism Type	. . . . .Single Hammer (Jumbo)
Bolt Capacity	. . . . .1/2"
Air Inlet	. . . . .1/4" NPT (Female)
Min Hose Size	. . . . .3/8"
Drive	. . . . .1/2" Sq
Weight	. . . . .4.4 lbs.

Spécifications

m ³ /min moyen et kPa	. . . . .0,15 @ 621 kPa (usage 18%)
m ³ /min continu	. . . . .0,85 @ 621 kPa (usage 100%)
Pression de Service Max	. . . . .621 kPa
Couple Max	. . . . .38,0 kg m
Couple de Service	. . . . .8,3 kg m - 34,6 kg m
Vitesse de chocs	. . . . .1200 I/min.
Aiguissage de Régulateur	
Arrière	. . . . .À toute puissance
Avant	. . . . .Plein, Moyen, Bas
Type de mécanisme de chocs	. . . . .Marteau Unique (plus large taille)
Capacité de boulon	. . . . .1/2 po
Arrivée d'air	. . . . .1/4 po NPT (F)
Taille de tuyau min	. . . . .3/8 po
Entraînement	. . . . .1/2 po carré
Poids	. . . . .2,0 kg

Especificaciones

m ³ /min promedio y bar	. . . . .0,15 @ 6,21 bar (18% de uso)
m ³ /min continuo	. . . . .0,85 @ 6,21 bar (100% de uso)
Presión máxima de operación	. . . . .6,21 bar
Torque Máx	. . . . .38,0 kg m
Torque de trabajo	. . . . .8,3 kg m - 34,6 kg m
Velocidad de impacto	. . . . .s' 20 (1200 I/min)
Ajustes del regulador	
Reversa	. . . . .Vel. máxima
Adelante	. . . . .Máx., media, mín.
Tipo de mecanismo de impacto	. . . . .Un solo martillo (Jumbo)
Capacidad del perno	. . . . .12,7 mm (1/2")
Entrada de aire	. . . . .6,4 mm (1/4") NPT (Hembra)
Tamaño Mín. de la manguera	. . . . .9,5mm (3/8")
Portaherramientas	. . . . .12,7 mm (1/2") Sq
Peso	. . . . .2,0 kg

For Replacement Parts, call 1-800-543-6400

Pour Pièces de Rechange, appeler 1-800-543-6400

Para Ordenar Repuestos, Sírvase Llamar al Concesionario más Cercano a su Domicilio

Please provide following information:

- Model number
- Stamped-in code
- Part description and number as shown in parts list

S'il vous plaît fournir l'information suivante:

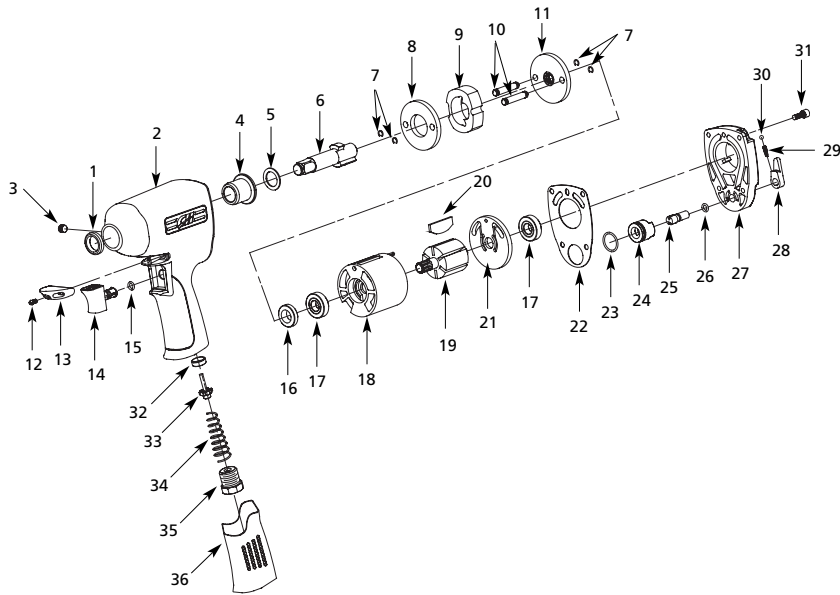
- Numéro du modèle
- Code estampé
- Description et numéro de la pièce

Sírvase darnos la siguiente información:

- Número del modelo
- Número de Serie o código con fecha (de haberlo)
- Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

Address parts correspondence to:
Correspondance:
Puede escribirnos a:

Campbell Hausfeld
Attn: Parts Department
100 Production Drive
Harrison, OH 45030 U.S.A.



Replacement Parts List

Ref. No.	Description	Part Number	Qty.	Ref. No.	Description	Part Number	Qty.
1	Housing seal	▲	1	24	F/R valve	◆	1
2	Housing	SV166100AV	1	25	F/R stem	◆	1
3	Oil chamber plug, 4 mm hex	▲	1	26	F/R knob o-ring	◆	1
4	Anvil bushing	SV166300AV	1	27	Housing back plate	◆	1
5	Wear washer	▲, ●	1	28	F/R knob	◆	1
6	Anvil assembly	●	1	29	F/R knob spring	◆	1
7	Hammer pin clips	■	4	30	F/R knob ball	◆	1
8	Top cage plate	■	1	31	Cap screw, 4 mm hex	▲, ◆	4
9	Hammer	■	1	32	Trigger valve seal	▲, □	1
10	Hammer pin	■	2	33	Trigger valve	□	1
11	Bottom cage plate	■	1	34	Trigger valve spring	□	1
12	Deflector screw	▲, ▼	1	35	Inlet bushing, 23 mm hex	□	1
13	Exhaust deflector	▼	1	36	Grip	SV189300AV	1
14	Trigger	▼	1	SERVICE KITS			
15	O-ring	▲, ▼	1	▲	Tune-up kit	SV110201AV	
16	Rotor spacer	■	1	■	Mechanism kit	SV110202AV	
17	Rotor bearing	▽, †	2	●	Anvil kit	SV110203AV	
18	Cylinder assembly	▽	1	◆	Back plate, F/R kit	SV110204AV	
19	Rotor	SV167700AV	1	▼	Trigger/exhaust kit	SV110205AV	
20	Rotor blade	▲	6	□	Air valve kit	SV110206AV	
21	Rear end plate	†	1	▽	Cylinder kit	SV110207AV	
22	Housing cover gasket	◆	1	†	Rear end plate kit	SV110208AV	
23	F/R valve o-ring	▲, ◆	1				

Liste de Pièces de Rechange

N°de Réf.	Description	Número De Pièce	Qté.	N°de Réf.	Description	Número De Pièce	Qté.
1	Joint de carter	▲	1	24	Soupape avant/arrière	◆	1
2	Carter	SV166100AV	1	25	Tige avant/arrière	◆	1
3	Bouchon de boîte à huile, 4 mm hex	▲	1	26	Joint torique de bouton avant/arrière	◆	1
4	Douille d'enclume	SV166300AV	1	27	Plaqué arrière de carter	◆	1
5	Rondelle d'usure	▲, ●	1	28	Bouton avant/arrière	◆	1
6	Enclume équipée	●	1	29	Ressort de bouton avant/arrière	◆	1
7	Attaches de goupille de marteau	■	4	30	Bille de bouton avant/arrière	◆	1
8	Plaqué de cage supérieure	■	1	31	Vis d'assemblage, 4 mm hex	▲, ◆	4
9	Marteau	■	1	32	Joint de soupape de gâchette	▲, □	1
10	Goupille de marteau	■	2	33	Soupape de gâchette	□	1
11	Plaqué de cage inférieure	■	1	34	Ressort de soupape de gâchette	□	1
12	Vis de dérivation	▲, ▼	1	35	Douille d'arrivée, 23 mm hex	□	1
13	Déflexeur d'échappement	▼	1	36	Manche	SV189300AV	1
14	Gâchette	▼	1	NECESSAIRES D'ENTRETIEN			
15	Joint torique	▲, ▼	1	▲	Nécessaire pour la remise au point	SV110201AV	
16	Entretoise de rotor	■	1	■	Nécessaire de mécanisme	SV110202AV	
17	Palier de rotor	▽, †	2	●	Nécessaire d'enclume	SV110203AV	
18	Cylindre équipé	▽	1	◆	Néc. de plaque arrière, avant/arrière	SV110204AV	
19	Rotor	SV167700AV	1	▼	Néc. de gâchette/échappement	SV110205AV	
20	Lame de rotor	▲	6	□	Nécessaire de soupape d'air	SV110206AV	
21	Plaqué d'extrémité, arrière	†	1	▽	Nécessaire de cylindre	SV110207AV	
22	Joint de couvercle de carter	◆	1	†	Néc. de plaque d'extrémité arrière	SV110208AV	
23	Joint torique de soupape avant/arrière	▲, ◆	1				